

La Veu de l'Empordà

Any XXVIII.-Època 2.

Figueres, 10 de setembre de 1927

Preu: 15 cts.-N.º 1196

Preus de subscripció

Anticulus 1'50 ptes. trimestre
Còpia Postal 5'00 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció
Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall, Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS;
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS AMB
CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla) - Telef. 131

FIGUERES

Hidrolitines DOCTOR GRAU

INCOMPARABLE AIGUA DE TAULA

La immensa popularitat adquirida per la seva encertada elaboració, ens ha obligat a establir les variades formes d'envàs que a continuació detallem, adaptant-les a les diverses necessitats del seu extraordinari consum:

Capsa de suro de 12 bossetes

Vas de cristall de 12 bossetes (Estoig de cartó)

Capsa metàl·lica de 36 bossetes (Tipus familiar)

Capsa de suro de 100 bossetes

(Per a Hotels, Col·legis, Comunitats religioses, etc.)

Capsa de suro de 250 bossetes (Per a la venda al detall)

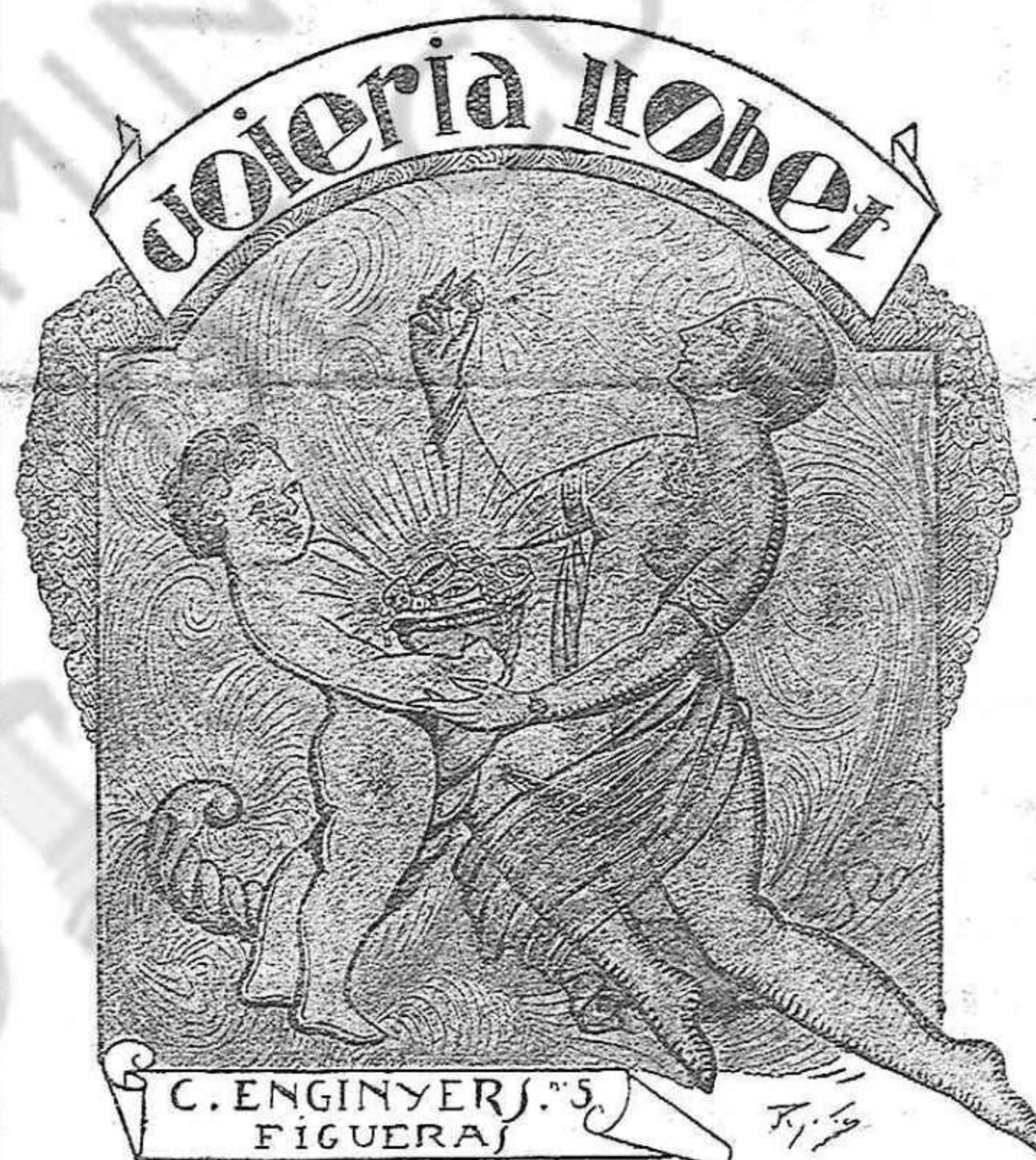
NOTA: Amb la CAPSA DE SURO garantim la seva màxima conservació.



ACEITE DE RICINO
GOLOSO
PRODUCTO NACIONAL
EL MEJOR PURGANTE
PERFUMADO A LA MENTA, ANIS, NARANJA Y SIN AROMA
DESPUES DE USARLO
QUEDA UN BONITO VASO DE CRISTAL
VENTA EN FARMACIAS Y CENTROS ESPECIFICOS

legiu i propagueu

La Veu de l'Empordà



Compra tota mena de joies i pedres precioses, objectes de plati, or i antigalles

Gran assortit en

Joieria, Plateria, Relotgeria i Orfebreria fina
Enginyers, núm. 5. -- Figueres

SASTRERIA

FONTDECABA

Joan Maragall, 3 i 5, 1.º

FIGUERES

Productes Thomàs

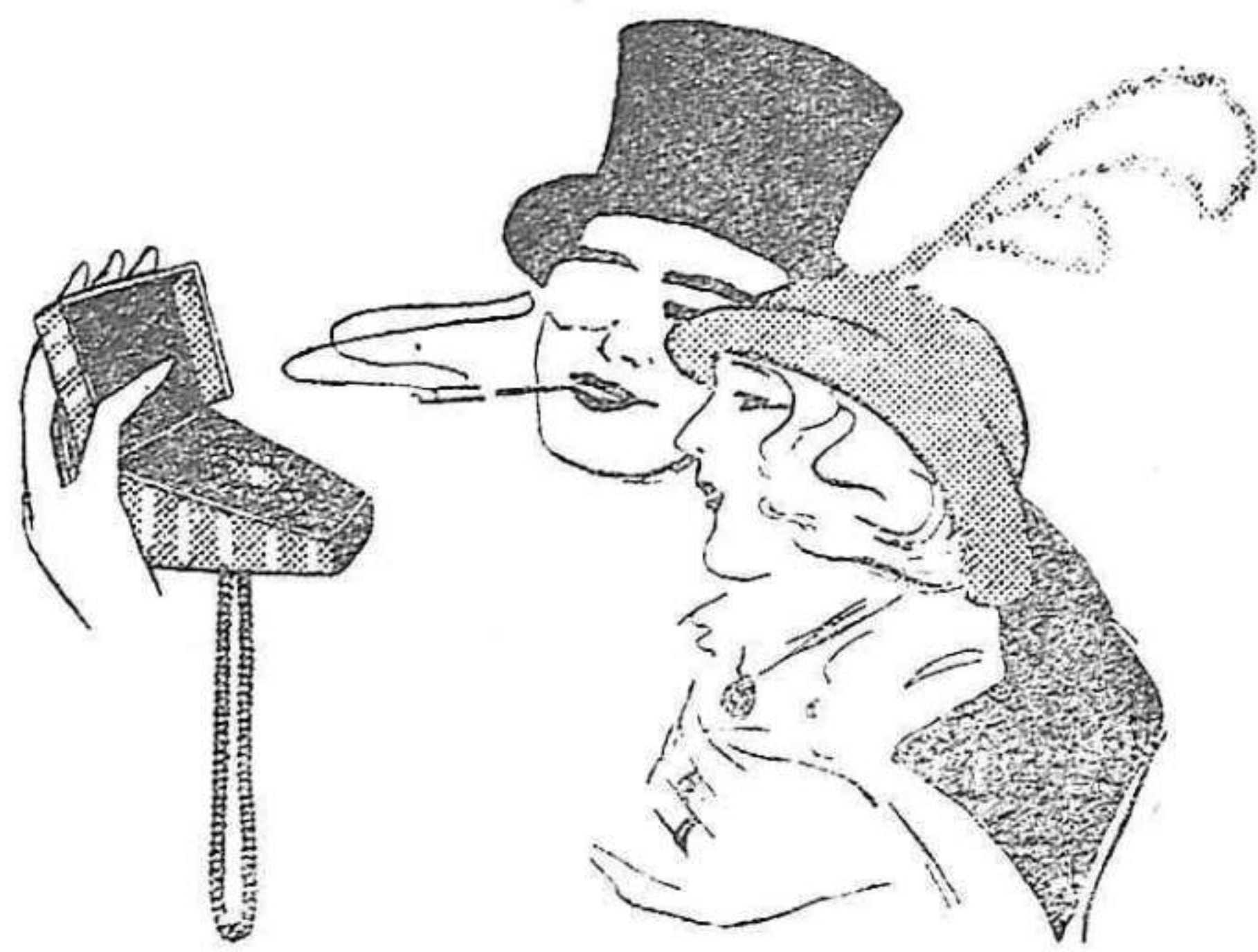
Aixarops, Sodes, Orxates

J. Tomàs Dalfó

Farmacèutic

FIGUERES (Girona)

Joieria
Plateria
Rellotgeria



— i —
Optica

J. Carbonell

Compra i venda de tota classe de joies

Joan Maragall (abans Presó), 7. - FIGUERES

“Anís
Ampurdanés”

Marca registrada

Fabricant:

J. Salip - Figueres

T. S. F.

El legítim i famós aparell americà

NEUTRODYNE

el podeu provar i adquirir a l'Agència Oficial dels autos

Ford
EL AUTOMÒVIL UNIVERSAL

Autos. - Camions. - Tractors.

Peces legítimes. - Reparacions. - Accessoris.

Vendes d'aparells i autos a termini: 12 mesos de crèdit.

Agent oficial: E. SOLER BOFILL, Plaça Pi i Margall, FIGUERES.

Taller mecànic de A. Novoa

ESCUPTOR I MARBRISTA

successor de l'antiga i acreditada casa GUIU - NOVOA

FIGUERES: despatx, Prat de la Riba (Ample), 2. Taller, Sant Cristòfol, 15. — Sucursal: OLOT, Superior, 6.

Dipòsit i exposició de làpides, projectes i fotografies de panteons construïts per aquesta casa, com també criptes, altars, relleus i figures artístiques.

Grans existències en marbres de totes procedències per a ebenistes. Taules i vetlladors per a cafès en muntures de ferro. Aigüeres, piques, etc., etc.

Rapidesa, perfecció i economia, únic taller mecànic de la província

Amélie - les - Bains (França)

Grand Hôtel des Thermes Romains

Establiment de banys al mateix hotel. GARATGE. RESTAURANT
Grandiós i bell parc fresc exclusivament per als clients de l'Hôtel.

Preu de l'Hôtel: de 28 a 35 francs cada dia

Esmorzar-dinar, sopar i habitació

AIGUA CORRENT A TOTES LES HABITACIONS

Perxas, Dorca i Comp.

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

Aquesta antiga casa es dedica a tota mena d'operacions de BANCA, BORSA, GIRS, VALORS, CUPONS, DESCOMPTES, COMPTES CORRENTS, IMPOSICIONS A INTERES EN PESSETES i MONEDES ESTRANGERES, A LA VISTA i A TERMINI.
CANVI DE MONEDES.

Llet - Moka -
Taronja - Mel -
Avellana - Fondant -
Frvites .

Tot aquets gustos
ENTRE EL MES EXQUISITS
se troven en la més
alta expressió de
REFINAMENT EN ELS

ELABORATS PER: FILLS DE LLIVÍS COMET FIGUERES



RENOMENATS CAMELS I BOMBONS

Marca SOL Registrada

DE VENDA: En els principals establiments de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)



Pomada analgésica
FERRAN
Calma tota mena de dolor

Clínica Dental

a càrrec del dentista

JULI MATEU

Successor de R. VIÑAS

Visita de 9 a 1 i de 3 a 6
Carrer Nou, núm. 9 FIGUERES



FIXEU'S EN AQUEST POT

Es el de la llet condensada marca

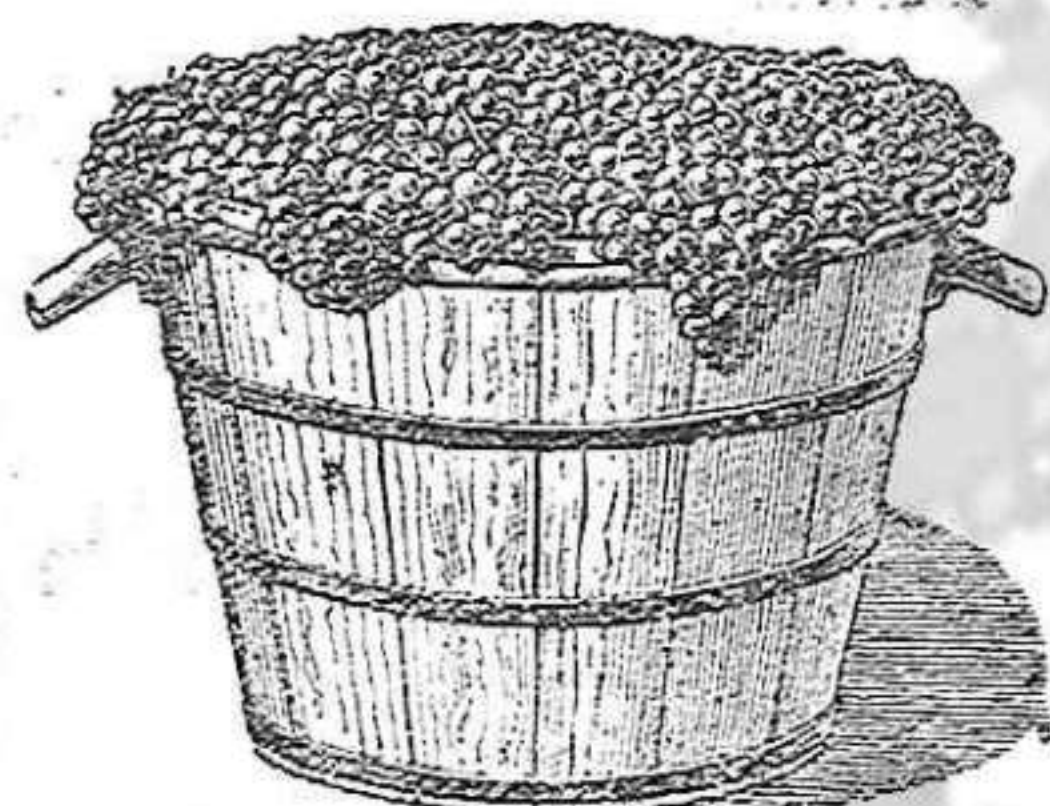
"EL NIÑO" LA MÉS RICA EN CREMA

No és marca en idioma estranger; per consegüent, és marca genuinament nacional. Aquesta és la llet que heu de demanar, amb preferència a altres marques, si voleu qualitat i protegir la indústria nacional. El diner que gasteu en l'adquisició d'aquest producte, es queda al nostre país. Si adquiriu marca estrangera, aqueix diner emigra per a no tornar mai més. **PRODUCTE NACIONAL, i a més d'aixó MARCA i CAPITAL NACIONALS.**

S'AVISA els consumidors de la llet condensada marca «EL NIÑO», que el dia 15 del present mes, restarà definitivament closa l'admissió d'etiquetes per prendre part al Concurs de les 32.000 pessetes que se celebra actualment.

Oportunament s'assabentarà, per mitjà de la premsa, els noms dels agraciats en aquest concurs.

Envien amb la vostra adreça el NEN que figura en aquest anunci a la «Societat Lechera Montañesa A. T.», plaça de Catalunya, 17, Barcelona i se us remetrà gratis una mostreta de tan excel·lent producte i fulletons sobre l'alimentació dels nens i usos culinàries.



Vinicultores!

Empleando el «ALCOOGENE PUJOL» obtendréis una fermentación rápida, natural y completa, dando por resultado un buen vino, seco, clarificado, fino y con el máximo de fuerza alcohólica.

El «ALCOOGENE PUJOL» impide la producción de enfermedades en los vinos, evitando que se agrién, piquen, pudran, etc. Este producto suprime en absoluto el uso de levaduras, yeso, ácido tártrico y bisulfito.

ES DE FACIL EMPLEO: Basta esparcirlo en pequeña cantidad al estrujar las uvas, si se trata de VINOS TINTOS; basta mezclarlo con el mosto, si se trata de VINOS BLANCOS.

ES ECONOMICO: Porque se necesita poca cantidad; un kilo es suficiente para 20 hectólitros.

El «ALCOOGENE PUJOL» se expende en cajas de madera precintadas, y cada una lleva una pequeña medida de hojalata e instrucciones para usarlo.

Representante general para España: **LUIS GIFRE, FIGUERAS (Gerona), Monturiol, 7 - Teléfono 78.**

NOTA: Se ruega a los señores vinicultores se sirvan pasar sus pedidos cuanto antes, al objeto de poder suministrarles el producto para la época de la vendimia.

Construccions i reparacions mecàniques

Motors industrials d'olis pesats, benzina i elèctrics, i mariners, d'olis pesats i benzina. Tots d'una senzillesa i regularitat grans i a uns preus sumament mòdics.

Bombes per a regadiu i necessitats de la casa, les més modernes i d'una despesa mínima. N'hi ha un grup que gasta com una pera elèctrica de 50 bugies. Preus sense competència.

Boixa especial per a la pols per a moles de ciment, guix, calç, savonet, etc., etc.

Ajustatges d'autos, ben fets i econòmics.

EMILI POCH (successor de Bartomeu Poch), Sol de Isern, 3, al costat de les Germanes Vetilladores de sant Josep.

Cada píndola conté: Extr. herba de la Mare de Déu (beleño), 0.10; Extr. valeriana, 0.10; Extr. de zenc, 0.10; bromur de càmfora, 0.02; massa pilular de besneula, 0.05 i excipient vegetal c/s.

PRESCRITES A DIARI PER MILERS DE METGES

Pegats porosos fortificants SOR VIRGINIA: Curen contorsions, reumatisme, dislocacions, nervis dolorits, etc.

Emplastos per als ronyons SOR VIRGINIA: Curen les afeccions dels ronyons, dolors a l'espatlla, dolors uterins, etc.

Recomanats per eminències mèdiques, llevadores i totes les persones que n'han fet ús. UNIVERSALMENT CONEGUTS.

— Autos-taxis de lloguer de Celestí Boada. Teléf.: Cafè Novetats n.º 132. Per a encàrrecs: Sant Vicens, 27, Figueras.

— Josep Pou, Mecànic. Especialitat en la reparació i neteja de màquines d'escriure, garantint els seus treballs. Carrer La Junquera, 50, segon.

— Jove amb coneixements de comptabilitat i molta pràctica de mecanografia i correspondència, s'ofereix per una o dues hores al dia. Informaran en aquesta Administració.

— Pasaportes TRAMITACIÓN RÁPIDA. Luis Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 78.

DIVAGACIONS D'ESTIU

Un llibre i un amic

Tenen els pobles de la Costa Brava, entre altres encisos, el d'una prodigiosa varietat. Tots ells són clars i lluminosos, plens de la pura joia mediterrània. Però no monòtonament bells; cada un té un peculiar encant inconfundible.

Sant Feliu de Guíxols, a l'estiu, és gai-rebé diriem agitat, com en contínua festa major. Música i dansa, esports de terra i de mar, barraques de fira, «atraccions» per a tots els gustos, corrues interminables de festes, plens a vessar els hotels i ni una casa per a llogar.

Tanmateix, a estones cal cercar una mica de repòs, entre els pins de les muntanyes veïnes, des d'on es domina el bell panorama de la costa, des del cap de Tossa fins a Palamós.

I llavors, la bona companyia d'un llibre escan com mai.

Un d'aquests dies he tingut lleure de rellegir un bell llibre de poesies, «Exaltacions i Paisatges», d'Enric Bosch i Viola, publicat darrerament i del que s'ha ocupat amb elogi la crítica, amb una unanimitat de què en pot estar ben orgullós el seu autor. «La Publicitat», «La Veu de Catalunya», «La Paraula Cristiana», «La Fiera Lettèria» de Milà, etc., etc., n'han parlat extensament, i això em relleva i m'excusa de fer-ho, ja que no és cosa meua el fer crítica literària.

Bosch i Viola és precisament fill de Figueres, mes ja de temps que resideix a Sant Feliu, on edita, dirigeix i administra el popular setmanari «L'Avi Muné». Col·labora demés a les més importants revistes de la nostra terra, i com a poeta, en molts certàmens va ésser premiat.

La seva poesia és ben bé per a llegir-la vora la mar mateixa que la inspira. Vegi's la que reproduïm íntegrament:

EXTASI DIÛRN

El mar es un espill enlluernador
Hèlios fulgeix com una hòstia encesa;
vibra en els aires un vital remor...
Misterioses veus, amb arpa d'or,
psalmodien un bell cant de placidesa.

Com m'abelleix en eixa hora suau
trobar-me al Castellar ben solitari...
Davall, la mar; a dalt el cel, tan blau;
Sant Feliu amb sa capella és niu de pau
que convida un moment a reposar-hi.

Tossa a garbí apar com encisada
de veure's tan gentil, de peus al mar;
les morades muntanyes l'han cerclada
i, geloses, la guarden, murallada,
com a un tresor l'avar.

Rumbejant a llevant, Palamós blanca,
sembla un vol de colomes en atur.
Com albat llessamí s'ofereix franca,
s'emmiralla del port en l'aigua estanca,
ressaltant, lluminosa, entre l'atzur.

Guíxols ceneix muntanyes per corona
que li enjoien i emmenen vers el mar;
s'escampa ella, jugant, per la rodona,
i fins que es banya els peus arran de l'ona,
no li plau reposar.

O dolç encantament, pura alegria,
que en eix bellíssim dia
transportes l'esperit fantasiejant...!
Com el bíblic Josué parar voldria
el curs del sol, en eix suprem instant!

Una de les poesies d'aquest volum va dedicada al mestre Joaquim Ruyra, el qual en una lletra dirigida a l'autor, diu: «Amant com sóc de la Costa Brava i de l'Empordà, un llibre que com el vostre, me'n pinta els encisos, poden comptar com ha d'ésser-me plaent. Dels vostres versos, harmoniosos i fluides, se n'exhala una aura tota olorosa de l'Empordà, fresca i sanitosa com la mari-nada.»

(Continua al final de la 2.ª columna.)

Fulles Noves Proses selectes

Elogi de la muntanya

Si un dia, amic lector, el teu cervell cerca indecís un lloc de delícies, no dubtis més: ves a muntanya.

A muntanya tiuràs el cel ben a prop, seràs a la terra i divisaràs deliciosament esfumada la ratlla de plata del mar.

Muntanya! Tots els països tenen el seu Mont Sagrat. Déu per ascendir al cel va pujar dalt d'una muntanya, Salomó en el càntic dels càntics divinitza una muntanya; no parla pas del mar.

I és que a muntanya hi fa fresca quan al pla hi fa calor; i a la muntanya no hi han mosques, ni mosquits, ni puces...

En un capvespre posa darrera un arbre un pot de quitrà i assenta't a prop. Allà dalt de la muntanya sentiràs la marinada, flairaràs olor de barca i fins un raig de sol de posta et semblarà un gallaret.

Si vols copsar la fortor de la terra asseu-te panxa avall i arribarà a tu l'olor de la terra humida després de passar per l'almibic de la molsa.

A muntanya sues, però sues d'una manera deliciosa. El sol t'amanega i et fa mig cloure les parpelles. Et comença a suar una galta, després l'altra. T'asseus. Una alenada d'aire puríssim i fresquíssim t'asseca la suor. T'aixeques i els teus pantalons són verds de l'herba humida i sucosa. I això què hi fa? L'aire de muntanya t'ha fet de llençol!

Ves a muntanya, lector amic. He conegut part del Pireneu i—o delícia—la gent d'allí creuen que una antena de ràdio és un filferro d'estendre la roba...

ARNAU DE ROCACORBA.

L'àngel del camí

Dalt d'un tossalet
verola una vinya;
el pagès hi viu
de nit i de dia.

Ell veu tot el mar,
el que més estima;
la casa, el cor
li guarda la vila.

Quan el sol és alt
i ja és migdia
ell guaita camins
i veu que arriba

un nen més formós
que l'or de l'espiga
i puja cantant
tot ple d'alegria.

Li porta dinar,
el nen li deslliga
un tovalló blanc,
el pare se'l mira

i no es dol jamai
de viure la vida
a dalt del tossal,
conreu de la vinya.

Per veure el seu fill
que ve cada dia
treballa amb amor,
de goig ell suspira.

Havent acabat
se'n torna a la vila,
aquell infant bo
pomell d'englantina,

i li fa un petó;
al coll se li lliga;
el veu el pagès
com salta, com xiula,

i no li sap greu
patir a la vinya
perquè hi ve l'infant,
el que més estima.

J. PUIG I BOSCH.

Un bell próleg de Gabriel Alomar serveix de próleg al llibre d'Enric Bosch i Viola, del que podríem dir que és un pomell de belles flors, plenes de color i de flaire, que ha de plaure indubtablement tots els aimadors de la poesia i de la Natura.

JOAN BORDÀS
Arquitecte

Colom a Barcelona

La lletra de Colom als monarques espanyols anunciant el seu descobriment, havia fet la més gran sensació a la cort. L'esdeveniment que comunicava fou considerat el més extraordinari de llur pròsper regnat; i, venint tan a la seguida de la conquesta de Granada, fou declarat com un senyal especial del favor diví per a aquell triomf assolit en la causa de la vera fe. Els mateixos sobirans de moment foren enlluernats i esmaperduts amb aquesta sobtada i fàcil adquisició d'un novell imperi, d'una extensió indefinida i apareutment d'illimitada riquesa; i llur primera idea va ésser d'assegurar-se'l fora l'encalç de pretensió o competència. Poc després de la seva arribada a Sevilla, Colom va rebre una lletra d'ells expressant el gran delit llur, i pregant-li que comparegués immediatament a la cort, a fi de concertar plans per a una segona i més completa expedició. Com que l'estiu se'n venia a sobre, essent el temps favorable per a un viatge, els reis desitjaven que a Sevilla o un altre lloc fes els preparatius que poguessin apressar l'expedició, i que els informés, pel retorn del correu, del que calia que ells fessin de llur part. Aquesta lletra va ésser-li adreçada amb el títol de «Don Cristòfor Colom, el nostre Almirall de l'Oceà i Virrei i Governador de les Illes descobertes a les Índies»; al mateix temps encara li prometeren majors recompenses.

Colom no va perdre pas temps a complir els manaments dels sobirans. Envià una nota dels vaixells, homes i municions que serien necessaris, i, havent pres a Sevilla totes les disposicions que les circumstàncies requerien, va posar-se en camí cap a Barcelona, fet seguir amb ell els sis indians i les diverses curiositats i produccions que havia portades del Món Novell.

La fama del seu descobriment havia retruñit per tota la nació, i com que la seva ruta passava per algunes de les províncies millors i més poblades d'Espanya, el seu viatge semblava l'avanç d'un sobirà. On se vulla que passava, l'encontrada de l'entorn hi abocava els seus habitants, qui s'arregleraven al camí i emplenaven les viles de gom a gom. A les grans ciutats, els carrers, les finestres i els balcons eren curulls d'espectadors entusiasmats qui esqueixaven l'aire amb llurs exclamacions. La seva jornada es vegé continuament entrebancada per la gentada que s'esprenia, per tal de donar una ullada a Colom i els indians, que eren guaitats amb tanta admiració com si haguessin estat fills d'un altre planeta. Era impossible de satisfer l'adalerada curiositat que, a cada passa, assetjava a ell i els seus ajudants amb innombrables preguntes; com de costum, la veu del poble havia exagerat la veritat i havia omplert de meravelles de tota mena la terra que tot just se acabava de trobar.

Era cap a mitjans d'abril que Colom va arribar a Barcelona, on tot havia estat preparat per fer-li una rebuda magníficent i solemniat. La bellesa i la serenor del temps, en aquella estació riallera i clima afavorit, contribuïren a donar esplendor a aquesta memorable cerimònia. A mida que s'anava acostant a l'indret, molts dels cortesans jovencells i «hidalgos» de bella presència sortiren a l'encontre, donant-li la benvinguda.

L'entrada de Colom a la noble ciutat de Barcelona ha estat comparada a un d'aquells triomfs que els romans decretaven als conqueridors. De primer varen fer parada els indians, pintats segons llur salvatge usança i decorats amb plomatges tropicals i amb llurs ornaments nacionals d'or; al darrera d'aquests eren portades varies menes de papagalls vius, ensams amb ocells i animals dissecats d'espècies desconegudes, i plantes rares que se suposava que tenien virtuts precioses; d'altra banda s'anà amb molt de compte de fer un vistós parament de coronells indians, manillars i altres decoracions d'or que poguessin donar idea de la riquesa de les regions novellament descobertes. A darrera de tot seguia Colom, a cavall, enrodat d'una brillant cavalcada de cavalleria espanyola. Els carrers gairebé eren impassibles, per mor de la multitud innombrable; les finestres i els balcons eren plens de sexe joliu; àdhuc les taulades eren farcides d'espectadors. Semblava com si l'ull del públic no es pogués sadollar d'esguardar aquells trofeus d'un món desconegut o de l'home extraordinari pel qual havia estat descobert. Hi havia una sublimitat en aquest fet que barrejava un sentiment solemniat amb la pública alegria. Se'l tingué per una mercè generosa i assenyalada de la Providència en paga de la pietat dels monarques, i el posat majestuós i venerable del descobridor, tan diferent de la juvenesa i el bellugament que generalment se espera en les empreses ventureres, semblava en harmonia amb la grandor i la dignitat del seu assoliment.

Per rebre'l amb escaient pompa i distinció,

els sobirans havien ordenat que el tron llur fos posat en públic sota un ric dossier de brocat d'or, en una sala vasta i esplèndida. Ací el rei i la reina esperaren la seva arribada, actuat de majestat, amb el príncep Joan al costat d'ells; i acompanyats dels dignataris de llur cort i la principal noblesa de Castella, València, Catalunya i Aragó; tots impacients de contemplar l'home qui havia conferit a la nació un guany tan incalculable.

Per fi, Colom entrà a la sala voltat d'una brillant colla de cavallers, entre els quals, diu Las Casas, ell era vistós pel seu posat solemniat i de comandament, que, amb la seva fesomia feta venerable pels seus cabells blancs, li donaven l'angusta aparença d'un senador de Roma. Un somriure modest il·luminava la seva cara, mostrant que fruïa la dignitat i magnificència amb què vingué; i, verament, res no podia moure més pregonant un esperit rublert de noble ambició i conscient d'haver-la merecudat, com aquests testimonis de l'admiració i gratitud d'una nació, o més aviat d'un món. Quan Colom va acostar-se, els sobirans s'alçaren, el mateix que si rebessin una persona d'enlairat estament. Tot agenollant-se, va demanar que li deixessin besar les mans llurs; emperò, per part de les majestats, hi hagué certa indecisió de permetre aquest acte de vassallatge. Alçant-lo de la manera més graciosa, li ordenaren que s'assegués en llur presència; una honor molt rara en aquella cort superba i puntillosa.

A prec de llurs majestats, Colom aleshores va donar compte dels esdeveniments cabdals del seu viatge i féu una descripció de les illes que havia descobert. Va mostrar els espècimens que havia portat d'ocells i d'altres animals desconeguts, de plantes rares de virtuts medicinals i aromàtiques; d'or nadiu en pols, en trossos en brut, o obrat en ornaments grollers; i, sobretot, els naturals d'aquelles terres, els quals foren objecte d'una curiositat intensa i inestroncable; car no hi ha pas res que eridi tant l'home, com les varietats de la seva pròpia espècie. Tot això Colom va declarar que eren mers precursors dels grans descobriments que encara havia de fer, els quals afegirien reialmes d'incalculable riquesa als dominis de les seves majestats i nacions senceres de prosèlits a la vera fe.

Les paraules de Colom foren escoltades amb fonda emoció pels sobirans. Quan hagué acabat, caigueren de genolls, i alçant les mans llurs plegades vers el cel, amb els ulls plens de llàgrimes de joia i d'agraïment, adollaren mercès i lloances a Déu per una tan gran providència, seguint tots els presents l'exemple llur; un entusiasme pregon i solemniat va amamar aquella esplèndida assemblea i deturà totes les exclamacions comunes de triomf. L'himne «Te Deum Laudamus», cantat pel cor de la capella reial, amb els melodiosos acompanyaments dels instruments, s'enlairà del mig fent un sol cos ple de sagrada harmonia, com si s'endugués cap al cel les sensacions i els pensaments dels auditors; «de tal manera—diu el venerable Las Casas—, que va semblar com si en aquella hora es comuniquessin amb els celestials delits».

D'aquesta fàiso solemniat i pietosa la brillant cort d'Espanya celebrà aquest sublim esdeveniment, fent ofrena d'agraït tribut de melodia i de lloances, i gloriejant Déu pel descobriment d'un altre món.

WASHINGTON IRVING.

Original manera d'acabar amb el comunisme

De Nova York cablegrafien el següent:

El president de la república de Xile, senyor Ibàñez, ha concedit una entrevista a James Irwing, vice-president i director del servei del Sud de «Prensa Unida».

El senyor Ibàñez va declarar que Xile ha resolt el problema del comunisme trametent a la illa de Robinson Crusoe tots els comunistes que desitgen posar ses teories en pràctica.

Fa sis mesos, digué el senyor Ibàñez, que vàrem trametre un grup de capdavanter comunistes a les illes de Juan Fernández; els fornirem d'eines, cases i tot el que els calia per a viure sense intervenció de fora, per a permetre'ls d'aquest mode aplicar llurs teories.

Tot just han passat sis mesos des que vàrem començar aquest experiment, i els comunistes, completament decepcionats de llurs utòpiques doctrines, ja han demanat llur retorn al continent, tenint lloc aquesta tornada al bon camí el dia 18 del corrent setembre, dia de la festa de la Independència de Xile.

Els comentaris se'ls pot fer el lector.

El nostre entusiasme

Va ésser en una nit xafogosa dels últims dies de juliol que uns quants joves amics, plens d'intens amor, esperançador d'un bell ressorgiment de la sardana a la nostra estimada ciutat, que ens decidíem a la fundació del «Foment de la Sardana de Figueres».

Així, doncs, començà tot seguit la nostra tasca, i durant tot el mes d'agost no ens hem cansat d'anar allistant als nostres rengles un bon estol de simpàtiques i volenteses damiselles, d'una munió de joves ben nombrosos i de molts altres tots vers aimants de la nostra dansa.

Fa de bon veure el nombre de socis que ja hem assolit en tan pocs dies. Ja som tres cents.

Es clar que a mida que l'actuació de la nostra entitat es vagi fent més ferma en constància i eficàcia, podrem augurar un prelude de collites esplendoroses.

Per a això, ens cal l'ajut de tots. Vosaltres, els tres cents socis, ens heu d'ajudar.

Penseu tan solament que si cada soci en portés un altre, la xifra total ara tot just aconseguida fóra ben aviat doblada. Procureu tots fer-hi el que pogueu. No us conformeu a ésser d'aquells que un cop pagada la quota mesal, es creuen haver complert tots els deures. Aporteu nous socis. Honoreu els actes de l'entitat; assistiu-hi sempre. Propaguen l'obra del «Foment de la Sardana», obra acabada de néixer, però que ha d'arribar a ésser gegantina.

Convé, doncs, que vulgueu ajudar-nos molt i bé en tot el que pogueu. Nosaltres, per la nostra part, treballarem sense por, a la nostra feina, per feixuga que sigui. Amb aquesta col·laboració aplegada podrem emprendre els més agosarats projectes.

Com a pròleg de les nostres realitzacions, anunciem per al propinent dilluns, dia 12 del corrent, una extraordinària ballada de sardanes, que tindrà lloc a la Placeta (davant el monument a Monturiol), a dos quarts de deu de la nit, per la renomada cobla «Els Montgrins» de Torroella de Montgrí, la qual fa molts anys que no ha estat sentida en aquesta ciutat.

El programa que executarà la dita cobla és el següent:

- «Toc d'oració» Pep Ventura
- «Plenitud» Vallespir
- «La Rosada» Garreta
- «Tardoral» Millet (fill)
- «Planys» N. Soler
- «A la meva estimada» Sans

Una vegada més demanem l'ajut de tothom, per tal que la nostra obra es trobi a no tardar en plena puixança. En una paraula: Doneu-nos la mà. I així podrem fer més ferma la dita aquella de: «Per a sardanes, l'Empordà».

B.

Aquest número ha passat per la censura governativa

NOTICIES

Aquesta setmana s'ha vingut donant la darrera de les tandes empordaneses d'estiu al Pensionat de la Immaculada dels Germans de les Escoles Cristianes. El P. Vallet ha dirigit tota la tanda secundat pel P. Monfort i pel Rvnd. Dausà, director del Casal. Aquesta tanda està composta de 61 exercitants, entre els quals figuren persones de vertader relleu a l'Empordà.

Demà al matí tindrà lloc la típica conclusió de tanda amb la processó des del Pensionat, Comunió a la Parròquia i esmorzar de germanor al Patronat de la Catequística, que a jutjar pels anuncis rebuts per la comissió, resultarà una de festes més vistoses celebrades aquest istiu.

La segona fase de la Campanya empordanesa amb les tandes de tardor al Balneari de la Mercè, entra en un camí també de veritable triomf, començant ben copiosa la inscripció per a la tanda que s'iniciarà el dia 3 d'octubre.

—Adobs químics

Superfosfats

Nitrat de sosa de Xile

Potassa de Súria

Sulfat amoniac

Adobs compostos especials

per a cada cultiu.

Vendes a l'engròs i detall: **Joan Lloveras Bret**, carrer Muralla, 9, Figueres.

«Ràdio Lot», aquesta revista catalana de radiotelefonía per molts conceptes elogiada, ha publicat el número de setembre, dedicat principalment a honorar la sardana. A les pàgines centrals publica interessants fotografies dels més eminents compositors empordanesos. Ultra la part dedicada a la nostra dansa, conté interessants articles relacionats amb la ciència radio-telefònica. No ens cansarem de dir que amb «Ràdio Lot» tenim una revista que ens honora de debò.

—Es fan calats a màquina.

Rapidesa en els encàrrecs.

Plaça Indústria, 6, primer.

Per R. O. s'ha creat, amb caràcter provisional, una escola unitària de nenes a Vilatenim, convertint-se en unitària de nenes la mixta actualment existent.

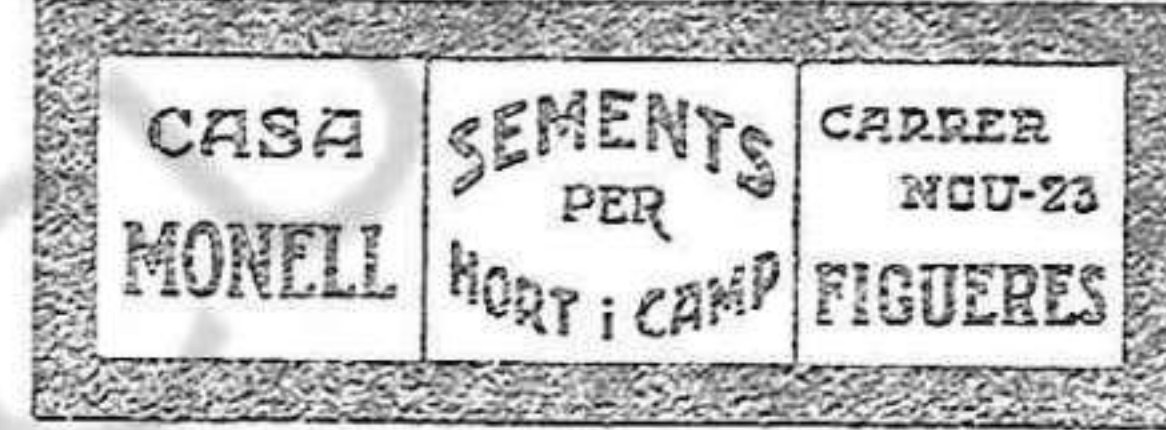
La Junta local de la Unió Patriòtica d'aquesta ciutat ha quedat constituïda en la següent forma: cap local, En Josep Ferran Galter, i vocals assessors, els senyors Xavier Fages de Climent, Pere Vives, Joan M.^a Dalí, Josep Macau Bruguera, Antoni Mias i Bernat Palmer Montaner.

=Plisats, brodats i calats

Els plisats s'entreguen a l'acte. **Carrer de Perelada, n.º 7, primer. FIGUERES**

Amb una gran solemnitat va finir diumenge passat la novena a l'Immaculat Cor de Maria en son temple titular, inaugurant-se amb tal motiu la esplèndida decoració de la que ens férem ressò oportunament. El cor d'educandes, acompanyat a l'harmònim per mossèn Josep M.^a Cervera, cantà molt afnadamment i el P. Xavier Ferrer predicà un bell sermó sobre les misericòrdies de Maria.

Les lloances foren ben generals a tots els qui han intervingut en l'embelliment del temple, particularment a la comunitat de religioses i al seu zelós capellà Mn. Salvador Clota.



La Gasetta ha publicat una R. O. declarant que els alumnes que tinguin aprovades totes les assignatures que integren els cinc primers anys del batxiller elemental, previ el pagament dels drets corresponents i sempre que ho sol·licitin abans del 31 de desembre d'enguany.

—CUPONS

El **Banc de Figueres de Ll. Vergés Vilanova** paga els cupons de venciment 1.º i 15 setembre i també els d'Interior i Exterior de venciment 1.º octubre.

A petició d'En Joaquim Camps i Duran, d'aquesta ciutat, han estat declarades acotades de caça diverses finques de la seva propietat, situades als termes municipals de Vilanant, Palau Surroca, Vilaritg i Llers.

La Junta directiva del Casino Menestral ens prega que fem avinent a tots els seus socis que ha acordat reprendre la temporada de balls demà, diumenge, a les cinc de la tarda, celebrant-se aquests en el successiu i com de costum tots els dies festius, els quals balls, per raó de l'època estival, s'havien suspès en els darrers mesos.

—Garnisseria i Polleria

davant del mercat, es traspasa a Barcelona. Apropada per a un matrimoni jove o de poca família. Informes, recader F. Campà, Enginyers, 6, Figueres.

Regna un fort entusiasme entre les classes directores i especialitzades per assistir a les tandes organitzades per l'Obra d'Exercicis parroquials al famós Balneari Montagut de Ribes, un dels més esplèndids hotels de muntanya de la nostra terra, comptant amb 160 cambres individuals.

Hom ha establert, com ja anticipàvem, dues classes d'inscripcions, la primera de 75 ptes. i la segona de 60, existint una classe especial amb cambres de bany a 90 pessetes.

La primera tanda començarà el dilluns dia 26 de setembre al vespre, per a finir el diumenge següent. La inscripció ha d'efectuar-se al Casal de l'Exercitant, Canuda, 4, Barcelona.

—Ramon Bartolomé

Decorador, ha traslladat el seu domicili al carrer de Pi i Margall, n.º 3.

La festa major de L'Escala va xuclar d'arreu de la comarca, principalment diumenge passat, un nombre extraordinari de forasters, atrets no solament pels festeigs que s'hi celebraven, sinó també pels proverbials encisos que tanca aquell bell vilatge i ses rodalies.

—Per retirar-se del negoci

es traspasa comerç de grans, farines i adobs químics, en punt ben situat d'Olot i amb abundant clientela.

Per a informes dirigir-se a En Joan Duran, Casa la Teta, carrer de Lasauca, 3, baixos, Figueres.

Acusem rebut del darrer número de la bella revista que publica periòdicament la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, dedicat tot ell a ressenyar els diversos actes socials i culturals que informen la vida de tan benemèrita entitat.

Dijous vinent celebra sa festa major Torroella de Fluvià; divendres, Vilafant i dissabte, Lladó.

=LLIÇONS d'anglès, francès i taquigrafia.—LASAUCA, 24, primer.

ULLS DE POLL

Mai no en patireu si proveu el famós

CALLICIDA CERCAVINS

Rebutgeu les imitacions.

De venda a la Farmàcia PERXAS, Placeta, al preu de 1'25 pessetes.

Laboratori Cercavins, Unió, 5, -- BARCELONA

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat
BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Es la veritable solució de la dona moderna obtenir

Juventut i Bellesa

PER UN MÓDIC PREU

usant sempre l'inofensiu i eficaç extirpador del pel o borrisoll

«DEPILATORI ANTINEA»

No irrita ni escou, deixant suau i blanca la pell.
De venda a les principals farmàcies i perfumeries al preu de DOS Pessetes.

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: impositons, 101.381'93 pessetes; reintegres, 86.552'02 pessetes, havent obert 22 llibretes i comptes nous.

Han estat nomenats mestres intèrims de les escoles nacionals de Masaroch, Vilamalla i Vilajuiga, respectivament, En Josep M.ª Peix, En Darví Ballester i Na Jacinta Pi.

FUMADORS



Anit s'ha celebrat una conferència pública al teatre El Jardí, divulgadora de l'Obra dels Exercicis Parroquials, la qual ha anat a càrrec de l'il·lustre i infatigable Rvnd. P. Francesc de P. Vallet S. J.

L'anunci de la conferència, fet amb dos dies escassos d'anticipació, va despertar un interès vivíssim, no essent per aquest motiu d'estranyar que la nostra més gran sala d'espectacles es vegés materialment atapeïda d'una multitud enorme, nodrida no sols de figuerencs, sinó de gent vinguda de tot arreu de l'Empordà, freturosa per escoltar la divina paraula de llavis de l'apòstol providencial de l'Obra.

El P. Vallet, previs uns bells mots de presentació del Rvnd. Sr. Rector, doctor Arolas, ha glossat de faisó magistral el tema «El que són els Exercicis Espirituals; el que és l'Obra dels Exercicis Parroquials amb relació al problema social. Ideal, somnis i resultats pràctics», arrencant aplaudiments en els punts culminants de la conferència i, en acabar aquesta, esclatant l'auditori en una eixordadora ovació que ha palesat la completa identificació que en aquells moments existia entre aquell i el Pare Vallet.

La magnitud de la conferència, es mereix quelcom més que una simple gasetilla, i perquè ho creiem així, la setmana entrant, si a Déu plau,ensem ocupar-nos-en amb la deguda extensió, cosa que no fem avui per ésser-nos impossible.

= Piano - Solfeig - Teoria.
Ensenyança tècnica per R. Fortunet Busquets, Pvre.

Les inscripcions per al curs 1927-1928 obriran lloc durant el present mes de setembre, començant les lliçons el dia 1 d'octubre. Els dies de classe per a les dones són dilluns, dimecres i divendres i per als alumnes dimarts, dijous i dissabte.

Classes especials els dijous per a alumnes de pobles comarcans.
Plaça Constitució, 23, pral., Figueres.

Dimecres passat va complir-se el primer aniversari de la mort de la virtuosa dama Na Josepa Batlle i Saguer, mare de l'il·lustre ex-ministre de Finances En Francesc Cambó, celebrant-se amb tal motiu solemnes funerals pel bé de la seva ànima a Barcelona, Vilassar, Figueres i Besalú. En aquesta darrera ocasió d'on n'era originària, presidí el funeral de la família el senyor Cambó, el qual estigué dijous a la nostra ciutat.

Desenvolupem al senyor Cambó i a la família les nostres condolences.

Mares! Criareu bé els vostres fills prenent el «Lactòlogo» el qual augmenta la llet en quantitat i qualitat. De venda a les farmàcies Garriga i Perxas.

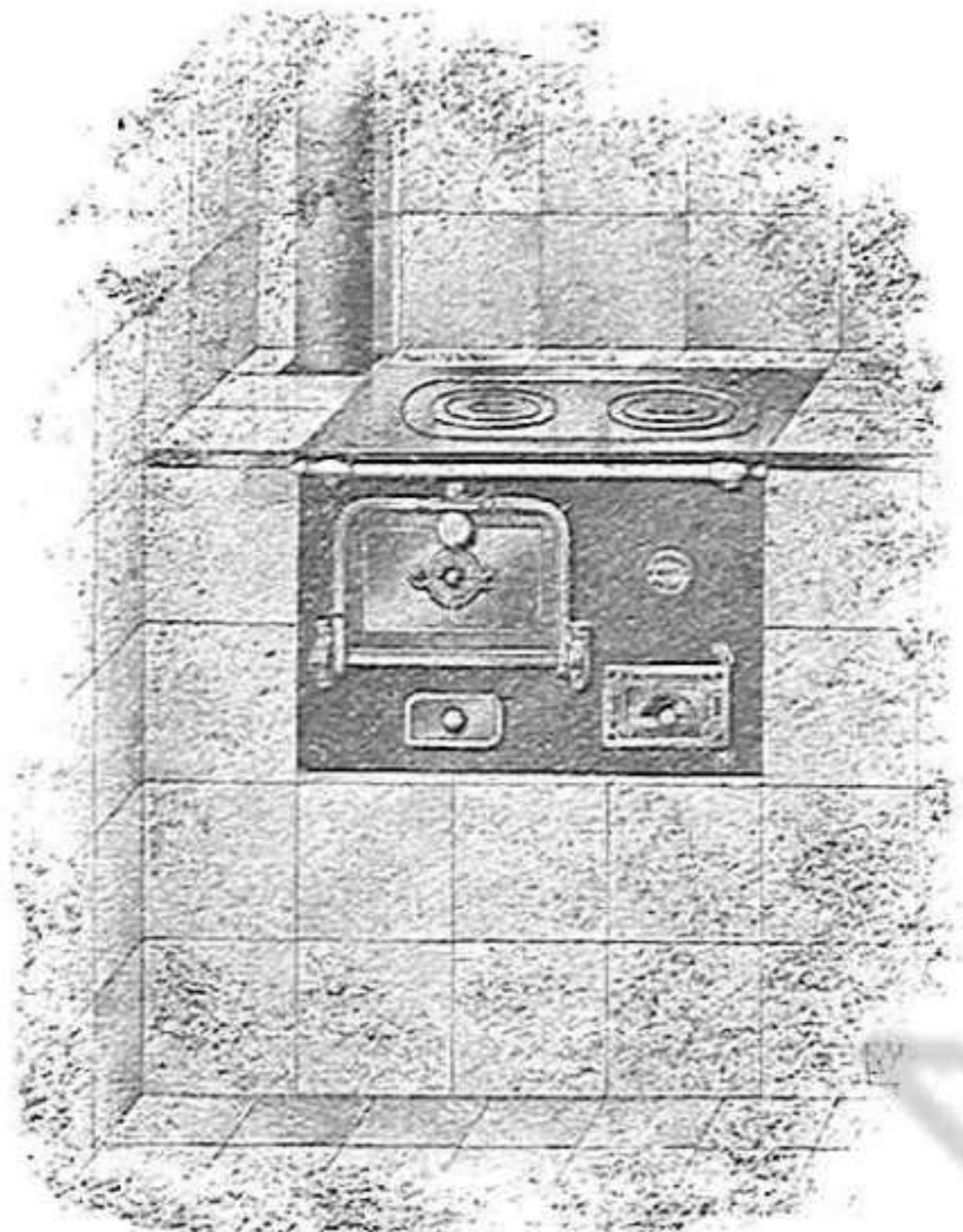
Diuenge va celebrar-se a l'església parroquial de Fortià el solemni enllaç de l'avantatjat jove figuerenc N'Artur Soldevila Gratacòs amb l'agraïda senyoreta d'aquell poble Na Carme Feliu Llovera. Felicitem cordialment la nova parella i ses famílies.

= Venda de trossos i articles d'ocasió als **Magatzems Fortunet**, del dia 5 a l'11 del corrent.

Demà, diuenge, la banda del regiment de Sant Quintí, sota la direcció del músic major En Josep Alvarez, executarà a la Rambla, de tres quarts de vuit a tres quarts de nou de la vetlla, el següent programa: «Anís Tenis», pas doble, Miralles; «Todo el año es carnaval», xotis, Rosillo; «Doña Francisquita», selecció, Vives; «La Mata», sardana, Mercader.

Fundició de Ferro DE Fèlix Jaume Gelart

Especialitat en cuines fixes



Tamanys en 51 - 60 - 65 cm.
Preus a 35 - 43 - 48 ptes.

Per partida, preus especials.
Disponibles per a tots sistemes: a carbó, per a carbó i llenya amb dipòsit i sense, etc.

La premsa olotina es fa ressò del lluïment especial que ha revestit enguany la novena a la Mare de Déu del Tura, encarregada al nostre bon amic Rvnd. Dr. Agustí Burgas. «El Deber» diu que «ha estat molt freqüentada la novena a la Verge del Tura, en la qual la paraula fervorosa i convincent del doctor Burgas entusiasma i il·lustra la fe i la confiança en la nostra santa protectora».

"Banco de Crédito Ampurdanés S A"

FIGUERES
BANCA — BORSA — CANVI
Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

Paguem els cupons venciment primer de setembre.

El nostre benivolgut confrare «Pensament Marià» de Mataró ha commemorat escaientment el seu número 1000. Ens associem de cor a la joia que té el col·lega per haver assolit aquella xifra, bo i desitjant-li ara que arribi al 2000 sense cap entrebanc.

El proper dia 15 començaran al Pensionat de la Immaculada les classes per als alumnes interns i l'endemà per als externs.

= Farratgeres. Naps rodó, estaqueny, llarg coll verd d'Alsàcia, de Norfolk i altres; raves, raifort, bersim, trèfula, fenc, carotes, ray-grass, colza, auserda, xiribies, sorgo, melca i totes les gramínies per a la creació de prats i herbes artificials, permanents o temporers.—Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5.

A Perelada ja s'han rebut els bucs oficials (Dadant Iradier) tramesos pel ministeri d'Instrucció pública i que han de formar part del lot apícola destinat a l'escola de nens d'aquella vila per a l'ensenyança de l'apicultura.

— Agents representants

ben introduïts en Ajuntaments, Societats, Empreses agrícoles, constructores, industrials o altres que per llur caràcter siguin susceptibles de realitzar algun projecte que requereixi l'execució de **TREBALLS TECNICS DE TOPOGRAFIA**, els desitja l'«Oficina Tècnica de Topografia» de Barcelona, carrer Mallorca, 458, 3.er, 1.ª.

La distingida esposa del nostre car amic i acabat propietari d'Agullana En Jaume Perxés, ha deslliurat una eixerida nena amb tota felicitat. L'enhorabona.

Demà serà projectat al Patronat de la Catequística un interessant programa de pel·lícules de la Casa Arajol de Barcelona.

= Peluqueria "Quer" de Señoras

Casa perfeccionada en el corte del cabello.

Aplicación de tinturas (Henné y Líquido), ondulacion Marcel, ondulacion al agua (Mise en plis), Peinados (de arte y época), Masaje, Manicura, Perfumeria. Baja S. Pedro, 2 (frente a la Rambla), Figueras.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diuenge, a les vuit, solemne conclusió de la quarta tanda empordanesa d'Exercicis espirituals, amb missa de Comunió general dita pel senyor rector, plàtica, càntics pels exercitants i poble, i renovació col·lectiva de les promeses del Baptisme; a les deu, ofici; a les onze, missa i novena al gloriós sant Ferriol; a les dotze, explicació catequística; a dos quarts de tres, catecisme, i a les cinc, solemne funció del septenari als Dolors gloriosos de la Mare de Déu, amb sermó pel Rvnd. Dr. Carles Feliu i cant per l'escolania de la parròquia.—Dilluns, a dos quarts de nou, missa i novena a sant Ferriol; a les deu, missa del septenari i funció a les set de la tarda.—Dimarts, a dos quarts de vuit, missa i visita a sant Antoni, del dia 13 de mes.—Dijous, festa dels Dolors de la Mare de Déu, es diran misses a l'altar del Sant Crist cada mitja hora fins a les deu, i a les set de la tarda, conclusió del septenari.—Divendres, a dos quarts de vuit, missa i visita a la Verge dolorosa; a les nou, missa a la Verge de la Mercè i a les set de la tarda, res del sant rosari i començ de la novena.

Divendres, a les deu, se celebraran funerals de mitjana i tres misses de perdó en sufragi de Na Dolors Figa vidua de Poch, q. e. p. d.

Església de Sant Antoni.—Diuenge de la setmana vinent, 18 de l'actual, la V. O. T. de sant Francesc celebrarà l'acostumada funció mensual amb missa de Comunió general i plàtica preparatòria a dos quarts de vuit del matí, i a les cinc de la tarda, Via-Crucis, res dels dotze parenostres, lectura espiritual, plàtica pel Comissari, Mn. Lluís Perramon i cant.

Quaranta Hores.—Continuen a l'església de la Mare de Déu dels Desemparrats.

Pa de Sant Antoni.—Almoines recollides fins avui.—Suma anterior, pessetes, 330'40.—C. S. M. en acció de gràcies per un favor obtingut, 1; J. Casade-

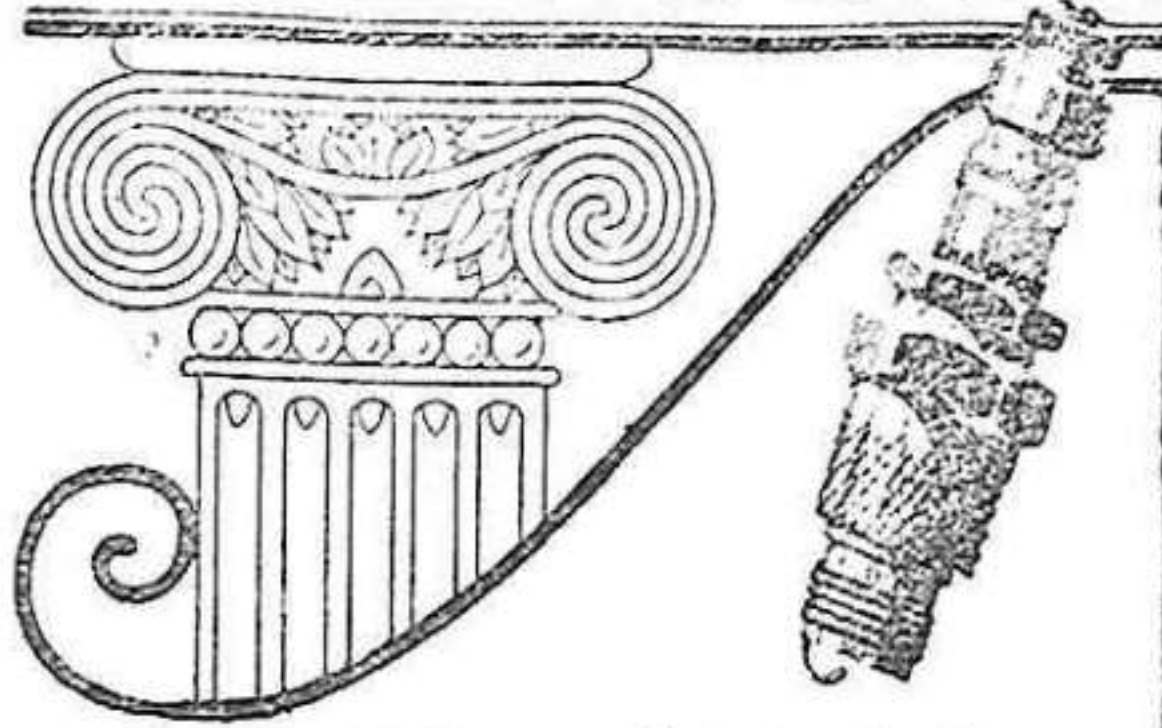
mont, pvre., a les seves intencions, 2'50. Recollit de la caixeta, 78'60.—Total, 412'50.

Eclesiàstiques

Ha mort a l'Asil dels sacerdots de Girona el Rvnd. Miquel Teixidor, qui era beneficiat de l'ex-col·legiata de Santa Maria de Lladó.

També ha entregat la seva ànima a l'Altíssim el Rvnd. Josep Genís, nomenat rector de Vilarnadal.
A. C. S.

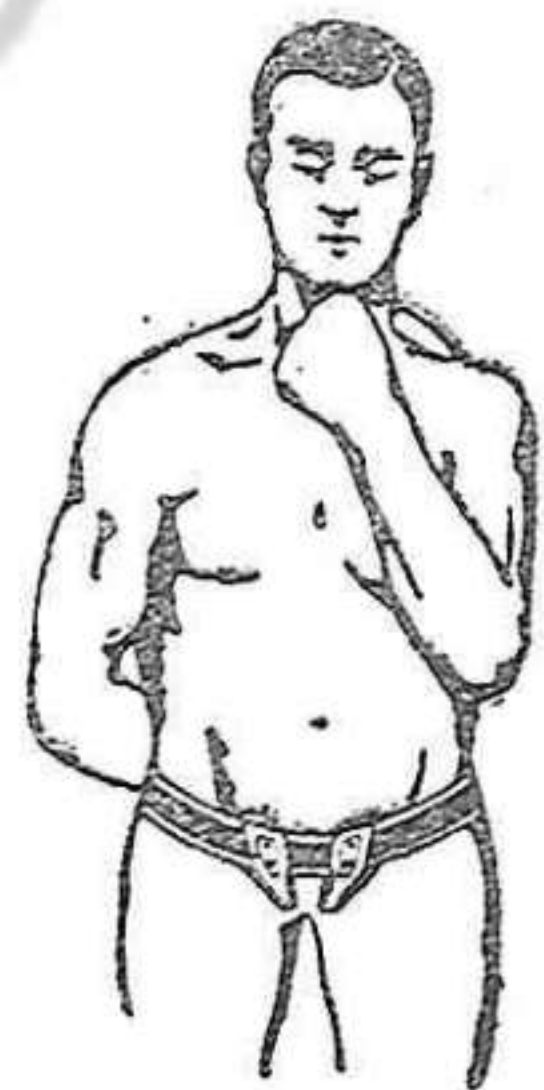
LA DURACION



es la cualidad principal de estas bujías, tenga bien presente que una Bujía CHAMPION es duradera siempre el doble y con mejor rendimiento que cualquier otra bujía.
Champion Spark Plug Co.
Toledo - Ohio



Concesionario para España FRANCISCO FLORES Espinardo - Murcia



Per a la seva HERNIA (trecadura) el millor «SANY» Institut Ortopèdic Sabaté i Alemany Camada, 7, Barcelona

= En venda.

Horta «Xarrich», de gran provenir, sola i en diversos lots, des de 1.500 pessetes, situada davant de l'indret on ha d'edificar-se la futura Estació del ferrocarril. Conté edifici habitació i paller, dos solars d'unes 10 vessanes de terra regable també pel canal públic, motor elèctric, aigua abundant, rentadors amb el seu magnífic jardí voltat de paret i amb gran diversitat de arbres fruiters. Tot en un conjunt i separat.
Per a informes: Miquel Pous; despatx: Frat de la Riba, 26, Figueres. (Tramitacions ràpides.)

= Casa per a vendre al carrer de Sant Vicens d'aquesta ciutat; consta de baixos, primer i segon pis. Està lliure de càrregues i renda 700 pessetes anuals. Raó a la impremta d'aquest periòdic.

— TELEFONIA SENSE FILS.

Aparells de làmpares, cascos telefònics, altsparlants, làmpares i altre material per a ràdio, de la renomada casa TELEFUNKEN, coneguda arreu del món. Demaneu dades i preu a Rafel Janer Aymà, representant exclusiu per a Figueres i comarca, Baixada Mercer, 1, Figueres.

= Auto Ford equipat, arrencada elèctrica, estat nou, es ven per 1.500 pessetes. Raó a LA VEU.

= HORTA. Cols de fulla llisa i arrugada, de tots els temps, coliflors, bròquils, carotes, xicoires, escaroles, enciams, pèsols per a la tardor, mongetes, faves, julivert, apís, cebes, albergínies, tomates, pebrots, ravenets, melons, carbasses, cogombres, bledes, espàrrecs, etc., etc. Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5.

= Per a llogar Hi ha un segon pis situat en un dels llocs més cèntrics de la ciutat. Es desitja persona o família de tota confiança, essent inútil presentar-se sense immillorables referències. Informaran en aquesta Administració



Gireu, si us plau!

ESPORTIVES

Futbol

Demà, diumenge, anirà l'Emporium a L'Escala, per tal de jugar-hi un partit amistós, començant amb aquest la sèrie dels que té, per ara, contractats. Degut a l'entrenament a què han estat sotmesos els emporitans, i a l'entusiasme que regna en tots ells, és d'esperar un encontre interessant.

CÉSAR.

Ciclisme

CAMPIONAT DE LA PROVÍNCIA GRAN PREMI «CASA GUILLAMET»

Per al dia 16 d'octubre propinent està preparant el Velo-Club Figueres l'organització de tan interessant prova.

No podem anticipar molts detalls, però sí que el circuit comprendrà de 75 a 80 quilòmetres per carreteres empordaneses i serà diferent de tots els que s'han vingut fent fins ara.

Els premis es procurarà que siguin adequats a la importància de la cursa, ja que no en va figura al cap la coneguda i acreditada casa de bicicletes d'En Joaquim Guillamet d'aquesta ciutat.

III CIRCUIT CHEVROLET

També per a més endavant, la nostra benemèrita entitat ciclista ha acceptat l'organització d'aquesta magna prova que tan bon record servem de la de l'any passat.

En Bartomeu Trulls, representant a la nostra ciutat de la famosa marca americana, junt amb una comissió de la directiva del Velo nomenada a l'efecte, porten ja alguns treballs fets, essent de preveure que el III Circuit Chevrolet serà un esdeveniment.

Estan, doncs, d'enhorabona els amants del pedal.

TAVIO.

Comunicat

Figueres, 8 de setembre de 1927.

Sr. Director de LA VEU DE L'EMPORDÀ. Ciutat.

Distingit senyor:

En unes fulles anunciadores d'un Col·legi Acadèmia d'aquesta ciutat, figuren unes al·lusions referents a uns «números imaginaris i a uns resultats sorprenents» publicats per altres centres d'aquí. Com que el que jo tinc l'honor de dirigir precisament es caracteritza sempre en les seves campanyes per l'exposició de «números i resultats sorprenents», podria molt bé resultar que el públic, en llegir l'esmentada fulla, dubtés de la nostra bona fe i, perquè això no sigui, li prego faci constar al setmanari que tan bé dirigeix el següent:

Primer. Jamai no hem publicat en els nostres prospectes números imaginaris ni resultats falsos, sinó ambdues coses reals.

Segon. I perquè això consti a tothom, estem disposats a regalar 500 pessetes a la persona que demostrï el contrari.

Amb mercès afectuoses i ben sinceres m'ofereixo ben affm. S. S.

LLORENÇ VIVES.

Impressió

A la meua neboda Concepció.

L'auto és a la porta i amb el seu peculiar soroll ens anuncia que és l'hora de sortir. Fa una bella matinada, i encara no estem ben decidits on anirem... La Costa Brava, però, ens té el cor robat i, per fi, triem Llafranch. En aqueixa població fan la festa per santa Rosa: aluminen la platja amb fanalons de colors, i el jovent balla la sardana damunt la sorra i arran de mar, en una nit plàcida i encantadora...

Quan arribem a Llafranch ens trobem amb en Tòfol, un mariner que feia molt de temps que no havíem vist. A en Tòfol el coneixiem a L'Escala i és ben bé una sorpresa el trobar-lo aquí.

—Senyoret, que no em coneix?

—Ah, sou en Tòfol!

—Sí, senyor. I la senyoreta?

—Es la Mercè.

—Caram, que alta que s'ha fet!

—Sí, Tòfol, els anys passen...

—Sí, és cert. Se'n recorda a L'Escala quan la senyoreta estava malalta...

—Prou, prou...

—Si ara quasi no m'atreveixo a dir-li res a la senyoreta. Es bella com un sol... Vostès vindran a casa, oi?

Es d'advertir que quan vàrem anar a L'Escala en Tòfol era el nostre barquer i va posar un ver afecte a la nena; la volia tenir a coll; li contava cançons i rondalles... Va ésser la Mercè qui va allargar la mà a en Tòfol: era bonic de veure aquell honrat mariner treure's la gorra, mentre dues grosses llàgrimes li rodolaven cara avall...

—Senyoret, no hauria cregut mai veure...

No podia acabar; la Mercè també es va emocionar en veure aquella prova d'afecte. I vàrem anar a casa d'en Tòfol. Ell va voler fer la festa; va voler portar-nos a barquejar i tenir-nos a casa seva; la senyoreta va el poder-nos reveure: a la senyoreta la feia tancada en un col·legi, lluny...

En acomiadar-nos vàrem portar a l'auto en Tòfol i la seva dona: en Tòfol tenia una alegria que se li reflectia en tot.

Abans de marxar, la Mercè va voler recompensar molt bé els honorats mariners.

—No, senyoreta, això sí que no.

Els de diners no n'admetien; només acceptaren un objecte que perpetués l'amistat i que fos del gust de la Mercè. Ara tornarem a Llafranch a portar-los-hi l'objecte i els farem venir a casa per fer una excursió ben llarga. — F. BOSCH ARMET.

—“Anís Ampurdanés”

Marca registrada

Fabricant: J. Salip, Figueres.

—Avis als que no poden treure el fum de casa.—Les persones que en fer foc a la cuina, al forn, etc., se'ls emplena de fum la casa, poden evitar-ho anant a trobar l'especialista en aquesta matèria En Pere Amiel, constructor de forns, carrer de Vilafant, 65, Figueres, el qual per un módic preu es compromet a fer les obres necessàries perquè desaparegui el fum, no cobrant res del treball si no dona el resultat desitjat.

—FLORS. S'estan rebent i arranjant les granes de flors de les sembres de tardor, i aviat podrem oferir, cebes de ja-cintes procedents d'Holanda de glaieuls, narcisos, iris, Cannes, gloxinies, francesilles, lis, anèmones, begònies, amarillys, dàlies, etc., etc., en totes les seves diferents varietats. Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5.

—Construccions i Reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

RAFEL JANER I FILL

Constructors

R. Janer Gomis, R. Janer Aymà,
Mestre d'Obres, Perit Constructor
Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

—Casa en Port-Bou, se vende. Razón, T. Jou, procurador, calle Juan Maragall.

—Clínica i Laboratori Dental E. Rute Casadevall METGE i ODONTOLEG

Especialista en malalties de la boca.

(Successor d'Hurtado.)

Caamaño, 4. — FIGUERES.

Consulta diària de 9 a 1 i de 3 a 7.

—Casa i hort per a vendre. Raó en aquesta Administració.

—Tractor Ford. S'ofereix per a tota classe de treballs de desfons i ordinaris, amb una o dues arades. Els detalls seran facilitats en aquesta Administració.

—AVÍS IMPORTANT

El 35 o 40 per 100 d'estalvi usant la VIGOSOLINA barrejada en la gasolina. El seu emplen és senzill, ja que només cal tirar la matèria al dipòsit de la gasolina i en barrejar-se amb ella, la purifica, donant-li una economia de 35 a 40 per 100. No ataca els metalls i dona més força al motor.

Tub petit per a 50 litres, 1'75 ptes.; tub gran per a 100, 3'00 ptes. — Dipòsit al carrer Nou (avui Alfons XIII), 74, Garage Citroen de Camil Arté. Les comandes se serveixen pel representant.

Interessant per a la Clercia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Didesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes. Ptes. 60

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis. Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA

D'Administració

Supliquem als subscriptors forans que es troben endarrerits en el pagament de llur subscripció, que parin esment en els perjudicis que ens irroga llur distracció.

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interocostales, de riñones, Clónicas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

Les seves cames



cedeixen; abans es mantien fermes i fortes. Avui es bambolegen com si el faltàs llur punt peculiar de recolzament; per què? Vostè ha descuidat els components tal volta més interessants de la seva estructura humana. Les seves cames necessiten quelcom que les protegeixi i talli l'escampament dels teixits, mantenint-los en contacte i donant-los-hi major resistència a llurs muscles. Usi la nostra embenadura VARIX Demani les nostres especialitats a les Ortopèdies i Farmàcies de la seva localitat o

fullet gràfic, incloent segell correu 0'35, a Institut Ortopèdic Sabaté i Alemany, Canuda, 7, Barcelona.

Una buena cura

La que cuesta más barato.
La más activa.

PARA obtener instantáneamente un agua mineral deliciosa, gaseosa, refrescante y conteniendo todos los principios activos de las aguas minerales más reputadas, basta disolver en un litro de agua usual un paquete de

LITHINÉS

del D. GUSTIN

Esta agua mineralizada preserva a las personas sanas que pueden usarla a toda edad y cura los enfermos de todas las afecciones de los:

**RIÑONES — VEJIGA — HÍGADO
ESTÓMAGO — ARTICULACIONES
GOTA — MAL de PIEDRA — REUMAS
— ARTERIO-ESCLEROSIS —**

12 paquetes hacen 12 litros de agua mineral

La clientela agradecida propaga el

Amigo DÉBIL tome Elíxir **GALLOL**

Aumenta el APETITO y las FUERZAS rápidamente

Medicamento Aprobado y Recomendado desde el año 1897, por la Real Academia de Medicina y Cirujía, a los débiles.

Cóprenlo hoy mismo. — Sólo vale 6 ptas.

Los Médicos, que lo conocen prácticamente lo recetan, lo toman y lo dan a sus familias

Mercat del dijous

		Hectòlitre
Blat.	de 37'50 a 36'25	
Ordi.	» 21'25 a 20'00	
Civada.	» 16'25 a 15'00	
Blat de moro.	» 32'50 a 31'25	
Mongetes.	» 68'75 a 62'50	
Faves.	» 31'25 a 30'00	
Veces.	» 37'50 a 36'25	
Mongets.	» 100'00 a 93'75	
Oli.	» 274'16 a 233'88	
Patates.	» 22'00 a 21'00	10 quilos
Tossino.	» 28'50 a 28'00	»
Anyells.	» 50'00 a 45'00	»
Ovelles.	» 100'00 a 80'00	»
Anecs.	» 10'00 a 8'00	»
Gallines.	» 18'00 a 12'00	»
Pollastres.	» 12'00 a 8'00	»
Conills.	» 10'00 a 8'00	»
Oques.	» 10'00 a 8'00	»
Ous	» 2'50 a 0'00	»

Serveis de la Companyia Transatlàntica

Línia a Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Bilbao el 16, de Santander el 19, de Gijon el 20 i de Coruña el 21, cap a l'Havana i Veracruz. Sortides de Veracruz el 16 i de l'Havana el 20 de cada mes, cap a Coruña, Gijon i Santander.

Línia a l'Argentina

Servei mensual sortint de Barcelona el 4, de Màlaga el 5 i de Cádiz el 7, cap a Santa Creu de Tenerife, Montevideo i Buenos Aires. Coincidint amb la sortida del dit vapor, n'arriba a Cádiz un altre que surt de Bilbao i Santander el darrer dia de cada mes, de Corunya el dia 1, de Villagarcia el 2 i de Vigo el 3, amb passatge i càrrega cap a l'Argentina.

Línia a Puerto Rico, Cuba, Venezuela - Colòmbia i Pacífic

Servei mensual sortint de Barcelona el 10, l'11 de València, el 13 de Màlaga i de Cádiz el 15 de cada mes, cap a Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma, Puerto Rico, Havana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colon, i pel canal de Panamá cap a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta i Valparadis.

Línia a Filipines i ports de la Xina i Japó

Set expedicions a l'any sortint els vaixells de Corunya cap a Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, València, Barcelona, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe i Yokohama.

Línia a Nova York, Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Barcelona el 25, de València el 26, de Màlaga el 28 i de Cádiz el 30, cap a Nova York, Havana i Veracruz.

Línia a Fernando Póo

Servei mensual sortint de Barcelona el 15 cap a València, Alicante, Cádiz, Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma i demés escales intermèdies i Fernando Póo.

Aquest servei té enllaç a Cádiz amb un altre vapor de la Companyia que admet càrrega i passatge dels ports del Nord i Noroest d'Espanya per a tots els d'escala d'aquesta línia.

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de què frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia.

Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars, que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pèrsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ho Ho, Port Artur i Vladivostok. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamá a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Valparadis per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

La Secció que per aquests serveis té establerta la Companyia, s'encarregarà del transport i exhibició a Ultramar dels materials que li siguin tramesos al dit objecte i de la col·locació dels articles, la venda dels quals, com assaig, desitgen els exportadors.

L'aigua de la Vall de Sant Daniel és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínic-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'istiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

Serralleria i Zaller Mecànic Llorenç Calvet DE Sant Joan Baptista, 4 — FIGUERES

Reparació de tota classe de maquinària agrícola, motors explosió, màquines d'escriure i demés. — Construcció de tota mena d'obres, reixes, portals, balcons, etc., etc. — Soldadura autògena, alumini, metalls, ferro, ferro colat i mal·leable.

Representant directe dels Elevadors d'aigua Casadevall, únics que la seva instal·lació és a fora del pou.

Visiteu aquesta casa i us convencereu de la seva garantia en el treball i l'economia en el preu.

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS

Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

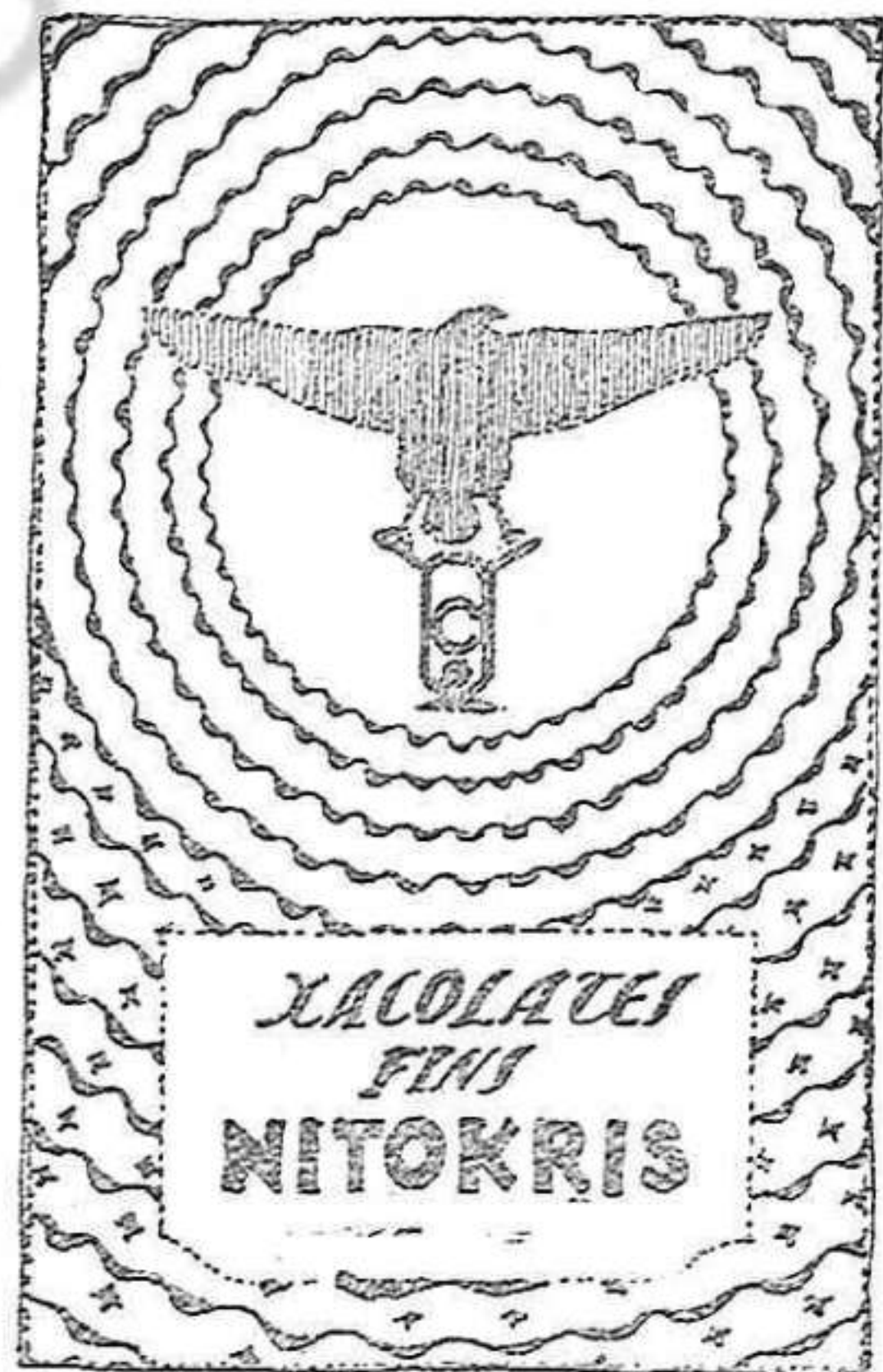
Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Llet - Moka - Taronja - Mel - Avellana - Fondant - Frvites

Tots aquells gustos ENTRE LES MÉS EXQUISITES TROVEN EN LA MÉS ALTA EXPRESIÓ DE REFINAMENT EN ELS



ELABORATS PER: FILLS DE LUVÍS COMET FIGUERAS

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Es recetat por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, AYUDA A LAS DIGESTIONES y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

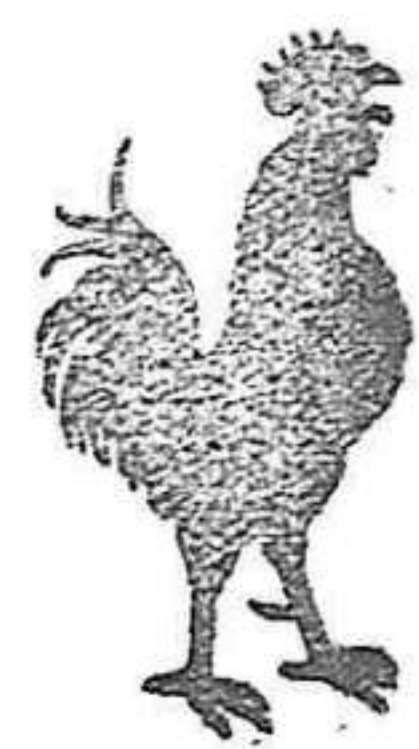
- | | |
|-------------------|--|
| Dolor de Estómago | Diarreas en Niños y Adultos que, a veces, alternan con |
| Dispepsia | Estreñimiento |
| Acedias y Vómitos | Dilatación y Úlcera del Estómago |
| Inapetencia | Disenteria |
| Flatulencias | |

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición.

Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

PURGATINA SAIZ DE CARLOS. Cura el estreñimiento pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vahidos, indigestión y atonía intestinal, se curan con la PURGATINA que es tónica laxante, suave y eficaz.

Venta: SERRANO 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, impositions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana.

TRENS ARRIBADA SORTIDA COTXES

TRENS QUE VAN A BARCELONA

Exprés	5'09	5'11	1.ª 13.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	7'08	7'23	2.ª 13.ª fins G.ª
Exprés luxe	10'10	10'11	1.ª butaques
Omnibus	10'46	10'54	2.ª 13.ª
Mixte	13'00	13'25	2.ª 13.ª
Correu	16'30	16'32	1.ª 13.ª
Omnibus	17'36	17'44	2.ª 13.ª
Mercaderies	20'43	20'53	2.ª 13.ª

TRENS QUE VAN A FRANÇA

Mercaderies	7'22	7'42	2.ª 13.ª surt G.ª
Omnibus	10'43	10'51	2.ª 13.ª
Exprés	12'41	12'43	1.ª 13.ª
Mercaderies	14'44	15'04	2.ª 13.ª
Mixte	15'41	16'06	2.ª 13.ª
Omnibus	16'46	16'54	2.ª 13.ª
Exprés luxe	17'44	17'45	1.ª butaques
Correu	19'10	19'20	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	20'36	21'38	1.ª 13.ª

Serralleria Mecánica i Fabricació d'Articles de Ferreteria de **Jacint Cufí**

Fàbrica i Taller: Sant Domingo, 9.-Magatzems: Muralla, 4

FIGUERES

Immens estoc de balcons, reixes i portals artístics, golfos de totes mides, fallebes en tronc o completes, treballs forjats i tota mena d'articles d'Agricultura i Indústria. Soldadura autògena

Rapidesa, perfecció i economia en tots els encàrrecs que es facin.

Fàbrica de mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Forn Baix, 4. — FIGUERES

Drogues, Queviures i Perfumeria **EL SIGLO**

DE

FRANCESC SOLÉS

Nou, 17 i Rutlla, 1. — Telèfon núm. 108 — FIGUERES

Immens assortit en brotzes, colors, pintures, pinzells, vernissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales Vichy Catalán, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

Motors Diesel i Semi-Diesel (olis pesats)

de les millors marques.

Motors a gasolina de maneig pràctic i senzill, màxim d'economia.

Bombes modernes per a elevació d'aigües, podent-les extreure de qualsevol fondària i distància.

Bombes per a esgotament de pous, canals i rius. Se'n lloguen.

Maquinària Agrícola Massey Harris

P. BRUNET, constructor mecànic

Plaça del Comerç, 13 i 14 - Figueres

Rob-Vida
MIRET
AUMENTA EN ABUNDANCIA LA LECHE A LAS MADRES

Es una horchata fosfatada, de gusto exquisito, compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que comen instintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionarse gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que erian toman este preparado (n.º 2) tendrán leche más que suficiente para criar robustos a sus hijos y ellas encontrarán en él un gran reconstituyente. El (n.º 1), que se toma durante el embarazo, calma los vómitos y la albuminuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche.

Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras comadronas.

Autor: Plaza Comercial, 9, Farmacia.—BARCELONA
DE VENTA EN FARMACIAS